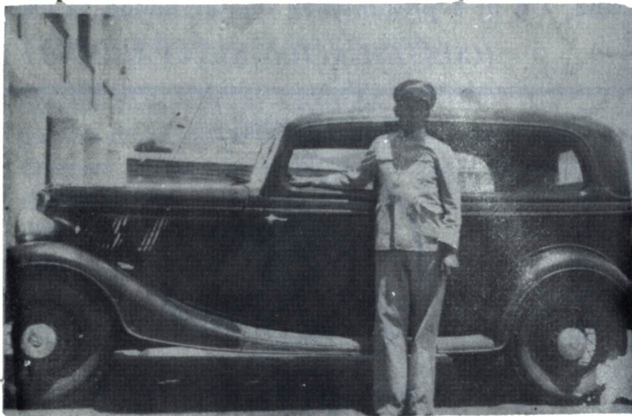
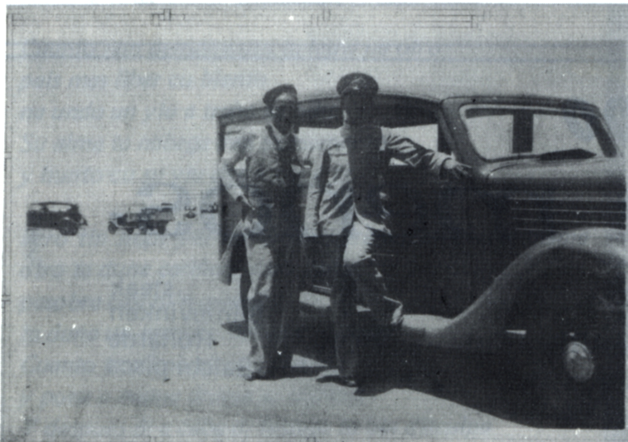
PAGINA DI ANTAÑO

Den nos pagina di Antaño di e biaha aki, nos redaccion tabata tin un conversacion cu Sr. Victor Martir Orman (mehor conoci como Toy) kende ta un ex marinero. Toy ta naci 10 di Maart 1905, y ta casa cu Sra. Juanita Stamper, e pareha aki a wordo bendiciona cu 7 yiu muher, y dos yiu homber y 10 nieto, Toy ta residencia na Brazil. Den su hubentud Toy tabata biba na Santa Helena, y school cu Toy a bay tabata Dominicus College, pero Toy a kita for di school na un edad relativamente hoben, debi cu Toy su



Toy chauffeur di Douane

tata a muri tempo cu Toy tabata un hobencito di 7 aña, y Toy mester a bay biba serca su wela na Ponton, despues e familia a muda y a bay biba na un cas, cual tabata situa na unda e actual Postkantoor ta actualmente. Y por ultimo Toy a bay biba na Socotoro. Segun Toy a conta nos Redaccion: Cu 11 aña mi tabata piki boonchi y catuna hunto cu mi mama y tambe mi tabata



Toy hunto cu un otro vehiculo di antaño



CURAÇAO

JUL 8 1936

f1,00

№ 1861.

RIJBEWIJS

voor het besturen van:

~~Motorrijtuigen op twee wielen, waaraan al dan niet een aanhangwagen bevestigd is.~~

Motorrijtuigen op meer dan twee wielen.

~~Alle motorrijtuigen.~~

Afgegeven aan:

ORMAN

Victor - Marti

geboren te Aruba

den 10 Maart 1905.

woonplaats Oranjestad.Koningstraat

Aruba, 8 Juli 1936.

Het Plaatselijk Hoofd der P

Handteekening van den houde

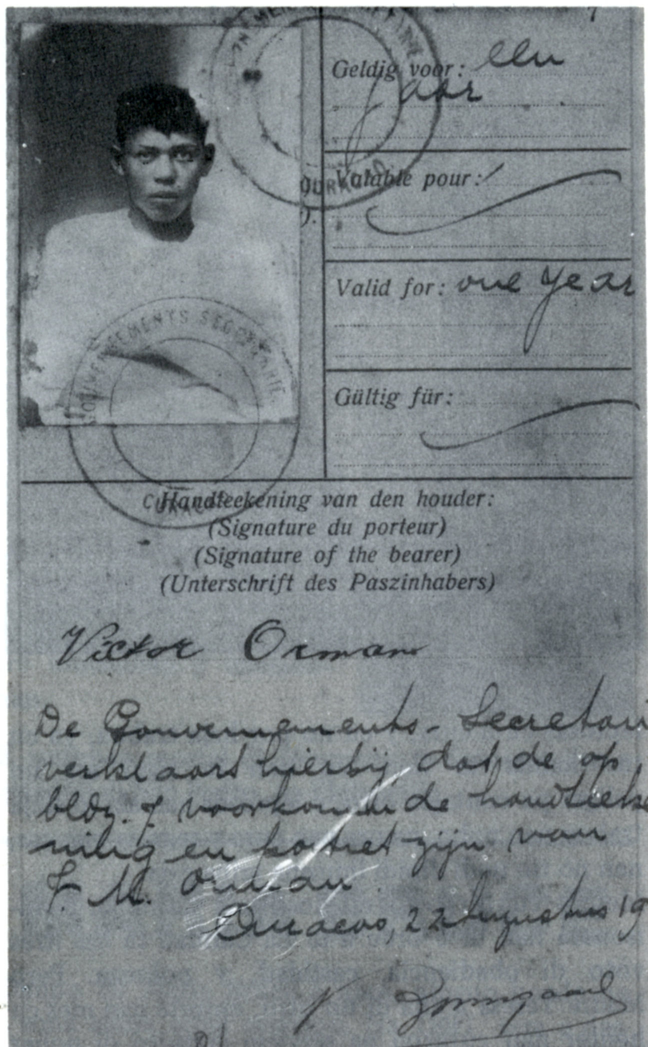
V. Orma

Geldig gedurende twee jaren na

Rijbewijs di 1936

planchi Aloë na Yaburibari. Tempo mi tabata tin 14 aña mi a biaha pa Cuba hunto cu Juan Fingal, na unda mi a traha pa 6 luna y na Cuba mi a cumpli mi 15 aña di edad. Dia cu mi a bolbe bek pa Aruba mi a cuminza nabega abordo di barco di bela, trahando como Mess - Boy, e barco nan aki tabata transporta carga y pasahero, y nan tabata hasi viaje pa Curacao, Venezuela, Colombia, Cuba, y pa Isla Margarita, e promer barco di bela cu mi a nabega ariba tabata "20 de Julio," y despues mi a nabega ariba e.o. Chapara: Beatrix: y Refugio, abordo di e barco nan aki mi a nabega for di 1920 te cu 1923, y dia 23 di October di e mesun aña mi a bay Curacao enbusca di trabao, e trabao cu mi a haja tabata di carga Carbon, cual tabata wordo carga den macuto, e mesun aña dia 31 di December

Warero: revista di Centro di Bario Brazil. - nr. 17 (mei 1978) ; p. 6-7



Geldig voor: een jaar

Valable pour:

Valid for: one year

Gültig für:

Handteekening van den houder:
(Signature du porteur)
(Signature of the bearer)
(Unterschrift des Paszinhabers)

Victor Orman

De Gouvernements-Secretaris verklaart hierbij dat de op blz. 7 voorkomende handteekening en portret zijn van V. M. Orman

Curacao, 22 Augustus 19

Paspoort tempo Toy tabata tin 14 aña

mi a cuminza nabega ariba e lake tankers nan di Shell y mi promer barco tabata jama "Dua", cu e barco aki mi a hasi un biahe te Suez Canal, nos mester a entrega e barco aki na Port-Said Egypte, e biahe aki a dura 1 luna largo, dia nos a sali for di Curacao, e barco tabata bou bandera Hulandes, pero na Las Palmas e a cambia pa bandera Ingles, despues nos a sigui pa Gibraltar, y algun porta Africano. Na Egypte nos a keda 15 dia na tera, sperando pa bini bek pa West, nos a sali for di Egypte ariba un barco di turista " Carmu Maru" pa London, y aki nos a sali cu un otro barco di turista "Flander" nos a pasa via Jamaica, Guadaloupe, Barbados, Trinidad, via Venezuela pa Curacao.

Na Curacao mi a bolbe nabega ariba e barco nan di Shell, y mi proximo barco tabata "Presidente Bolivar", despues a sigui Charlota, Presidente Gomez, Marquita, Conchita, Justina, y Maximina, abordo di e barco nan aki mi a traha di Mess-Boy, Oiler, Stoker, y Donkey Man.

Na 1927 mi a bolbe bek pa Aruba, na 1928 mi a bay traha pa Lago, y aki tambe mi a cuminza nabega, mi promer barco tabata Infercaibo, despues a sigui Icotea, La Salinas, y e lultimo barco cu mi a nabega ariba tabata Savaneta, bordo di e barco nan aki mi a nabega entre Aruba y Venezuela.

Na 1943 mi a stop di nabega, y mi a bay traha pa gobierno como chauffeur di Douane, esaki tabata Novmeber 16, 1934, na 1960 mi a baha cu pension despues di 25 aña di servicio, y e tempo ey mi tabata tin 50 aña di edad. Despues cu mi a bini cas cu pension mi a bay traha pa varios contratista, e.o. Kellog, Parsons, Raymond, na Wegenbouw ariba e truck cu tabata transporta petroli pa drechamento di caminda, mi a traha tambe na Bachelors Wuarters como Dish Washer, na McKee mi tabata Crane Driver, y for di McKee mi a tuma retiro na 1975 despues di a sufri un accidente. Actualmente mi ta na cas, y mi ta ocupa mi mes cu piscamento, y tambe cu trahamento di taray, y y pa termina Toy a agrega " cu actualmente e ta traha pa un contratista cu no ta paga bon, debi cu ta su señora ta donjo di e contratisata aki, esta na cas.

Revista Warero kier a gradici Toy pa su cooperacion pa asina nos por a hasi nos pagina di Antaño possible.



Un vehiculo di antaño